



# LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr. LAG2000–EU-BauPVO–DE–2020-07-01

Nach: DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) Nr. 574/2014 DER KOMMISSION vom 21. Februar 2014 zur Änderung von Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates über das bei der Erstellung einer Leistungserklärung für Bauprodukte zu verwendende Muster

## 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

### Leckanzeigegerät

Baureihe: LAG 2000

Typ: **LAG 2000 A**

Artikel-Nr.: 15 071 ..., 15 072 ...

Produkt für Leckanzeigesystem – Klasse (class) II

Leistungsstufe: —

Leistungsklasse: —

## 2. Verwendungszwecke:

- Produkt für Leckanzeigesysteme
  - in Einrichtungen für den Transport, die Verteilung und zur Lagerung von Brennstoff, die für die Versorgung von Heiz-/Kühlsystemen in Gebäuden bestimmt sind,
  - in Einrichtungen für den Transport, die Verteilung und zur Lagerung von Wasser, das nicht für den menschlichen Gebrauch bestimmt ist.
- Leckanzeigesystem für den Einsatz an doppelwandigen, unterirdischen oder oberirdischen, nicht druckbeaufschlagten Tanks für gewässergefährdende Flüssigkeiten, das auf dem Absinken des Flüssigkeitsspiegels im Leckanzeigeflüssigkeitsbehälter basiert.
- Leckanzeigesystem der Klasse II nach EN 13160-1:2003 in Verbindung mit EN 13160-3 als Flüssigkeitssystem für Tanks auf Basis Leckanzeigeflüssigkeit.

## 3. Hersteller:



GOK Regler- und Armaturen-Gesellschaft mbH & Co. KG

Oberbreiter Straße 2 – 18 97340 Marktbreit / Deutschland

Tel: +49 9332 404 0

Fax: +49 9332 404 43

E-Mail: info@gok-online.de

Internet: www.gok.de

## 4. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: 3

## 5. Harmonisierte Norm:

**EN 13160-1:2003, Leckanzeigesysteme — Teil 1: Allgemeine Grundsätze**

(mit **EN 13160-3:2003, Leckanzeigesysteme — Teil 3: Flüssigkeitssysteme für Tanks**)

Notifizierte Stelle:

Kennnummer: 0045




Name: TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG, Competence Center Werkstoff- und Schweißtechnik  
Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg / Deutschland



# LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr. LAG2000–EU-BauPVO–DE–2020-07-01

## 6. Erklärte Leistungen

Wesentliche Merkmale	Beschreibung	Leistung	
Leistungsfähigkeit des Leckanzeigesystems:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Alarmauslösung im Falle eines Leckes oder einer Funktionsstörung. Leckanzeige durch einen optischen und akustischen Alarm.</li></ul>	Lampe  Schallpegel Alarmton ≥ 70 dB(A)	Bestanden	
<ul style="list-style-type: none"><li>Im Falle einer Unterbrechung der Versorgungsspannung geht das Leckanzeigegerät nach Wiederherstellung der Versorgungsspannung wieder in den bestimmungsgemäßen Betrieb.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen vorgesehen.</li></ul>	 II (1) G [Ex ia Ga] IIC  II 1G Ex ia IIC Ga		
<ul style="list-style-type: none"><li>Eine zufällige Unterbrechung der Versorgungsspannung wird bei ordnungsgemäßer Montage verhindert.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Überprüfbar für eine Simulation der Leckbedingung. Unterbrechung führt zu einer Alarmbedingung. Überprüfbares Anzeigegerät mit optischen und akustischen Alarm.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Kontrollmöglichkeit auf einwandfreie Funktion.</li></ul>	Taste „Test“		
<ul style="list-style-type: none"><li>Nur zur Überwachung eines Tanks vorgesehen.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Betriebsanleitung</li></ul>			
Haltbarkeit der Wirksamkeit gegen Temperatur, chemische Angriffe, Ermüdung, zyklische Beanspruchung:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Leckanzeigeflüssigkeit Clariant Antifrogen® N</li></ul>	BAM 6.1/15163		
<ul style="list-style-type: none"><li>Dauerhaftigkeit nach 1 x 10<sup>4</sup> Prüfzyklen</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Funktionssicherheit bei Umgebungstemperatur</li></ul>	-5 °C bis +50 °C -20 °C bis +60 °C		
Betriebsmedien:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Flüssige Brennstoffe: FAME, Heizöl, Heizöl Bio, Kerosin, Pflanzenöl; darf entzündbare Flüssigkeit mit Flammpunkt ≤ +55 °C sein.</li><li>Wasser, das nicht für den menschlichen Gebrauch bestimmt ist.</li></ul>			

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht den erklärten Leistungen.  
Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Technische Leitung

Marktbreit, 2020-07-01

ppa. Andreas Brohm

Eingestellt auf Website: <https://www.gok.de/de/leistungserklaerungen>

Ersatz für Ausgabe: Nr. LAG2000–EU-BauPVO–DE–2017-06-09



# DECLARATION OF PERFORMANCE

No. LAG2000-CPR-EN-2020-07-01

According to: COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 574/2014 of 21 February 2014 amending Annex III to Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council on the model to be used for drawing up a declaration of performance on construction products

1. Unique identification code of the product-type:

**Leak detector**

Line: LAG 2000

**Type: LAG 2000 A**

Article-no.: 15 071 ..., 15 072 ...

Products for leak detection system – Class II

Performance level: —

Performance class: —

2. Intended uses:

- Products for leak detection systems
  - In installations for the transport/distribution/storage of fuel intended for the supply of building heating/cooling systems,
  - In installations for the transport/disposal/storage of water not intended for human consumption.
- Leak detection system is intended to be used with double skin, underground or above ground, non-pressurized, tanks designed for water polluting liquids, that based on the drop of the liquid level in the leak detection liquid reservoir.
- Class II leak detection system according to EN 13160-1:2003 in connection with EN 13160-3 in the form of a liquid system for tanks on the basis of leak detector liquid.

3. Manufacture:



GOK Regler- und Armaturen-Gesellschaft mbH & Co. KG

Oberbreiter Straße 2 – 18 97340 Marktbreit / Germany

Tel: +49 9332 404 0

Fax: +49 9332 404 43

E-mail: info@gok-online.de

Internet: www.gok.de

4. System of Assessment and verification of constancy of performance (AVCP):

**3**

5. Harmonised standard:

**EN 13160-1:2003**, *Leak detection systems — Part 1: General principles*

(with **EN 13160-3:2003**, *Leak detection systems — Part 3: Liquid systems for tanks*)

Notified body:

Identification number: 0045




Name: TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG, Competence Center Werkstoff- und Schweißtechnik  
Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg / Germany



# DECLARATION OF PERFORMANCE

No. LAG2000-CPR-EN-2020-07-01

## 6. Declared performances

Essential characteristics	Description	Performance	
Effectiveness of leakage alarm system:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Triggering of alarm in the case of a leak or malfunction. Leak display with optical and acoustic alarm.</li></ul>	Light  sound level alarm sound $\geq 70$ dB(A)	Pass	
<ul style="list-style-type: none"><li>In the case of an interruption of the supply voltage, the leak alarm returns to its intended mode when the voltage is restored.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>For intended use in potentially explosive atmospheres.</li></ul>	 II (1) G [Ex ia Ga] IIC  II 1G Ex ia IIC Ga		
<ul style="list-style-type: none"><li>With the correct assembly, the accidental interruption of the supply voltage will be prevented.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Can be tested for a simulated leak. Only interruption leads to an alarm condition. Testable indicator with optical and acoustic alarm.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Can be checked to ensure flawless functioning.</li></ul>	Press „Test“		
<ul style="list-style-type: none"><li>Only intended for the monitoring of a tank.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Instruction</li></ul>			
Durability of effectiveness against temperature, chemical attack and fatigue and cycling:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Leak detection liquid Clariant Antifrogen<sup>®</sup> N</li></ul>	BAM 6.1/15163		
<ul style="list-style-type: none"><li>Durability after <math>1 \times 10^4</math> test cycle</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Functional safety at ambient temperature</li></ul>	-5 °C bis +50 °C -20 °C bis +60 °C		
Operating media:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Liquid fuels: FAME, Fuel oil, Bio fuel oil, Kerosene, Vegetable oil; may be flammable liquid with flashpoint <math>\leq +55</math> °C.</li><li>Water not intended for human consumption.</li></ul>			

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performances. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Technical Management



Marktbreit, 2020-07-01

ppa. Andreas Brohm

Set on website: <https://www.gok.de/de/leistungserklaerungen>

Master document DoP: Nr. LAG2000-EU-BauPVO-DE-2020-07-01

Replaces version: No. LAG2000-CPR-EN-2017-06-09



# DÉCLARATION DES PERFORMANCES

No LAG2000-CPR-FR-2020-07-01

Suivant: RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) No 574/2014 DE LA COMMISSION du 21 février 2014 modifiant l'annexe III du règlement (UE) no 305/2011 du Parlement européen et du Conseil relative au modèle à utiliser pour l'établissement d'une déclaration des performances concernant un produit de construction

## 1. Code d'identification unique du produit type:

### Appareil indicateur de fuite

Série: LAG 2000

Types: **LAG 2000 A** et **16 SC.R**

N° d'article: 15 071 ..., 15 072 ...

Produits pour les systèmes de détection de fuite – classe (class) II

Niveau: —

Classe: —

## 2. Usages prévus:

- Produits pour les systèmes de détection de fuite
  - Dans des installations pour le transport/distribution/stockage de carburant destiné à l'alimentation des systèmes de chauffage/refroidissement des bâtiments.
  - Dans installations pour le transport/disposition/stockage d'eau non destinée à la consommation humaine.
- Système d'indication de fuites pour l'utilisation avec les réservoirs à double paroi, souterrains ou aériens, qui ne sont pas mis sous pression, pour des fluides polluants de l'eau. Le système d'indication de fuites est basé sur un abaissement du niveau du liquide dans le réservoir de liquide indicateur de fuite.
- Système d'indication des fuites de la classe II selon EN 13160-1:2003 en lien avec EN 13160-3 en tant que système de liquide pour des réservoirs sur la base de liquide indicateur de fuite.

## 3. Fabricant:



GOK Regler- und Armaturen-Gesellschaft mbH & Co. KG

Oberbreiter Straße 2 – 18

97340 Marktbreit / Allemagne

Tel: +49 9332 404 0

Fax: +49 9332 404 43

E-mail: info@gok-online.de

Internet: www.gok.de

## 4. Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances: **3**

## 5. Norme harmonisée:

**EN 13160-1:2003**, *Systèmes de détection de fuites - Partie 1: Principes généraux*

(avec **EN 13160-3:2003**, *Systèmes de détection de fuites - Partie 3: Systèmes à liquide pour des citernes*)

Organisme notifié:

Numéro d'identification: 0045

Nom: TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG, Competence Center Werkstoff- und Schweißtechnik  
Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg / Allemagne



# DÉCLARATION DES PERFORMANCES

No LAG2000-CPR-FR-2020-07-01

## 6. Performances déclarées:

Caractéristiques essentielles	Description	Performances	
L'efficacité du système d'alarme de fuite:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Déclenchement d'une alarme en cas de fuite ou de dysfonctionnement. Indication de fuite par alarme visuelle et acoustique.</li></ul>	Voyant  Niveau de bruit Alarme sonore ≥ 70 dB(A)	Conforme	
<ul style="list-style-type: none"><li>En cas d'interruption de la tension d'alimentation, l'appareil avertisseur de fuites se remet en mode d'exploitation conforme, une fois la tension d'alimentation rétablie.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Prévu pour l'utilisation conforme dans des atmosphères explosibles.</li></ul>	 II (1) G [Ex ia Ga] IIC  II 1G Ex ia IIC Ga		
<ul style="list-style-type: none"><li>Un MONTAGE en bonne et due forme permet d'éviter une interruption accidentelle de la tension d'alimentation.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Contrôlable pour une simulation de la condition de fuite. Une interruption cause une condition d'alarme. Indicateur contrôlable avec alarme visuelle et acoustique</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Possibilité de contrôler le parfait fonctionnement.</li></ul>	Touche „Test“		
<ul style="list-style-type: none"><li>Prévu uniquement pour la surveillance d'un réservoir.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Instructions</li></ul>			
Durée d'efficacité contre la température, l'attaque chimique, la fatigue et la période de régulation:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Liquide indicateur de fuites Clariant Antifrogen® N</li></ul>	BAM 6.1/15163		
<ul style="list-style-type: none"><li>Durabilité après 1 x 10<sup>4</sup> cycles de test</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Sécurité de fonctionnement à une température ambiante</li></ul>	-5 °C bis +50 °C -20 °C bis +60 °C		
Fluide de service:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Combustibles liquides: FAME, Fuel, Fuel Bio, Kérosène, Huiles végétales; peuvent être des liquides inflammables avec un point d'inflammation ≤ 55 °C.</li><li>Eau non destinée à l'usage humain.</li></ul>			

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Direction technique



Marktbreit, 2020-07-01

ppa. Andreas Brohm

Publié sur le site Internet: <https://www.gok.de/de/leistungserklaerungen>

Document maître DÉCLARATION DES PERFORMANCES : Nr. LAG2000-EU-BauPVO-DE-2020-07-01

Remplace l'édition: No LAG2000-CPR-FR-2017-06-09



# DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr LAG2000-CPR-PL-2020-07-01

Zgodnie z: ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 574/2014 z dnia 21 lutego 2014 r. zmieniające załącznik III do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 w odniesieniu do wzoru, który należy stosować przy sporządzaniu deklaracji właściwości użytkowych wyrobów budowlanych

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

**Sygnalizator nieszczelności**

Typoszereg: LAG 2000

**Typ: LAG 2000 A**

Nr art.: 15 071 ..., 15 072 ...

Wyrób dla układu wykrywania przecieków:– Klasa (class) II

Poziom: —

Klasa: —

2. Wyrób dla układu wykrywania przecieków:

- Wyroby dla układów wykrywania przecieków
  - w urządzeniach do transportu, dystrybucji i magazynowania paliwa przeznaczonych do zasilania układów ogrzewania/chłodzenia budynków,
  - w instalacjach do transportu/usuwania/magazynowania wody nieprzeznaczonej do spożycia przez ludzi.
- Sygnalizator nieszczelności do stosowania w dwuciennych, podziemnych i naziemnych, bezciśnieniowych zbiornikach na ciecze zagrażające bezpieczeństwu wód gruntowych. System wykrywa nieszczelności na podstawie spadku poziomu cieczy w zbiorniku cieczy sygnalizacji nieszczelności.
- Układów wykrywania przecieków klasy II w rozumieniu EN 13160-1:2003 w powiązaniu z EN 13160-3 pełniący funkcję układu cieczowego do zbiorników na bazie cieczy sygnalizacji nieszczelności.

3. Producent:



GOK Regler- und Armaturen-Gesellschaft mbH & Co. KG

Obernbreiter Straße 2 – 18

97340 Marktbreit / Niemcy

Tel: +49 9332 404 0

Fax: +49 9332 404 43

E-mail: info@gok-online.de

Internet: www.gok.de

4. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: **3**

5. Norma zharmonizowana:

**EN 13160-1:2003, Układy wykrywania przecieków -- Część 1: Zasady ogólne**

(z **EN 13160-3:2003, Układy wykrywania nieszczelności -- Część 3: Wymagania i metody badań/oceny układów cieczowych dla zbiorników**)

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

Numer identyfikacyjny: 0045

Nazwa: TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG, Competence Center Werkstoff- und Schweißtechnik  
Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg / Niemcy





# DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr LAG2000-CPR-PL-2020-07-01

## 6. Deklarowane właściwości użytkowe

Características essenciais	Opis	Wynik	
Skuteczność układu alarmującego o przecieku:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Uruchomienie alarmu w razie wycieku lub zakłócenia działania. Sygnalizacja wycieku przez alarm optyczny i akustyczny.</li></ul>	Lampka  Poziom natężenia alarmu dźwiękowego $\geq 70$ dB(A)	zdano	
<ul style="list-style-type: none"><li>W razie przerwy w zasilaniu przywrócenie normalnego działania sygnalizatora wycieków następuje po podłączeniu napięcia zasilania.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Do stosowania zgodnie z przeznaczeniem w obszarach zagrożonych wybuchem.</li></ul>	II (1) G [Ex ia Ga] IIC II 1G Ex ia IIC Ga		
<ul style="list-style-type: none"><li>Przypadkowych przerw w zasilaniu można uniknąć dzięki prawidłowemu montażowi.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Możliwość sprawdzenia urządzenia w procesie symulacji wycieku. Jedynie przerwanie obwodu prowadzi do powstanie warunków alarmowych. Możliwość sprawdzenia urządzenia wyświetlającego z alarmem optycznym i akustycznym.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Możliwość kontroli prawidłowego działania.</li></ul>	Nacisnąć przycisk „Test“		
<ul style="list-style-type: none"><li>Przewidziane wyłącznie do nadzoru zbiornika.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Instrukcja</li></ul>			
Odporność (zachowanie skuteczności) na działanie temperatury, chemiczne, oraz zmeczenie i pracę okresową:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Ciecz sygnalizacji nieszczelności Clariant Antifrogen® N</li></ul>	BAM 6.1/15163		
<ul style="list-style-type: none"><li>Odporność po <math>1 \times 10^4</math> cykli testowych</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Bezpieczeństwo działania przy temperaturze otoczenia</li></ul>	-5 °C bis +50 °C -20 °C bis +60 °C		
Czynniki robocze:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Paliwa płynne: FAME, Olej opałowy, Olej opałowy Bio, Nafta lotnicza, Olej roślinny; może być cieczą łatwopalną o temperaturze zapłonu <math>\leq +55</math> °C.</li><li>Woda nieprzeznaczona do spożycia przez ludzi.</li></ul>			

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kierownictwo techniczne

Marktbreit, 2020-07-01

ppa. Andreas Brohm

Zamieszczono na stronie WWW: <https://www.gok.de/de/leistungserklaerungen>

Dokument główny: Deklaracja właściwości użytkowych: Nr. LAG2000-EU-BauPVO-DE-2020-07-01

Zastępuje wydanie: Nr LAG2000-CPR-PL-2017-06-09





# PRESTATIEVERKLARING

Nr. LAG2000-CPR-NL-2020-07-01

Conform: GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) Nr. 574/2014 VAN DE COMMISSIE van 21 februari 2014 tot wijziging van bijlage III bij Verordening (EU) nr. 305/2011 van het Europees Parlement en de Raad betreffende het model voor het opstellen van een prestatieverklaring van bouwproducten

1. Unieke identificatiecode van het producttype:

**Lekindicator**

Serie: LAG 2000

**Type: LAG 2000 A**

Artikelnr.: 15 071 ..., 15 072 ...

Product voor lekdetectiesystemen – Klasse (class) II

Niveau: —

Klasse: —

2. : Beoogde gebruiken:

- Product voor lekdetectiesystemen
  - in installaties voor het transport, de distributie en de opslag van brandstof, bedoeld voor de voorziening van systemen voor de verwarming/koeling van gebouwen,
  - in installaties voor het transport, de distributie en de opslag van niet voor menselijke consumptie bestemd water.
- Lekindicatiesysteem voor gebruik aan ondergrondse of bovengrondse, niet onder druk gezette tanks met dubbele wand, bestemd voor voor water gevaarlijke vloeistoffen, gebaseerd op de verlaging van het vloeistofpeil in het lekindicatievloeistofreservoir.
- Lekindicatiesysteem van klasse II volgens EN 13160-1:2003 in combinatie met EN 13160-3 als vloeistofstelsysteem voor tanks op basis van lekindicatievloeistof.

3. Fabrikant:



GOK Regler- und Armaturen-Gesellschaft mbH & Co. KG

Oberbreiter Straße 2 – 18 97340 Marktbreit / Duitsland

Tel: +49 9332 404 0

Fax: +49 9332 404 43

E-mail: info@gok-online.de

Internet: www.gok.de

4. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: **3**

5. Geharmoniseerde norm:

**EN 13160-1:2003, Lekdetectiesystemen - Deel 1: Algemene principes**

(met **EN 13160-3:2003, Leak detection systems — Part 3: Liquid systems for tanks**)

Aangemelde instantie:

Identificatienummer: 0045




Naam: TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG, Competence Center Werkstoff- und Schweißtechnik  
Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg / Duitsland



# PRESTATIEVERKLARING

Nr. LAG2000-CPR-NL-2020-07-01

## 6. Aangegeven prestaties:

Essentiële kenmerken	Beschrijving	Prestaties	
Uitvoering van het lekdetectiesysteem:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Alarmactivatie in geval van een lek of functiestoring. Lekindicatie middels een optisch en akoestisch alarm.</li></ul>	Lampje  Geluidsniveau alarmtoon $\geq 70$ dB(A)	Voldaan	
<ul style="list-style-type: none"><li>In geval van een onderbreking van de voedingsspanning treedt het lekwaarschuwingstoestel na herstellen van de voedingsspanning terug in het beoogde bedrijf.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Bedoeld voor het beoogde gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen.</li></ul>	 II (1) G [Ex ia Ga] IIC  II 1G Ex ia IIC Ga		
<ul style="list-style-type: none"><li>Een toevallige onderbreking van de voedingsspanning wordt voorkomen bij een adequate montage.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Controleerbaar voor een simulatie van de lekvoorwaarde. Alleen onderbreking leidt tot een alarmvoorwaarde. Controleerbare indicator met optisch en akoestisch alarm.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Mogelijkheid tot controle op feilloze werking.</li></ul>	Controletoets „Test“		
<ul style="list-style-type: none"><li>Enkel voorzien voor bewaking van een tank.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Gebruiksaanwijzing</li></ul>			
Duurzaamheid van werkzaamheid tegen temperatuur, chemische aantasting, vermoeidheid, cyclische belasting:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Lekindicatievloeistof Clariant Antifrogen® N</li></ul>	BAM 6.1/15163		
<ul style="list-style-type: none"><li>Bestendigheid na <math>1 \times 10^4</math> testcycli</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Betrouwbaarheid bij omgevingstemperatuur</li></ul>	-5 °C bis +50 °C -20 °C bis +60 °C		
Bedrijfsmedia:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Vloeibare brandstoffen: FAME, Stookolie, Bio-stookolie, Kerosine, Plantaardige olie; mag een ontvlambare vloeistof met een vlammpunt <math>\leq +55</math> °C.</li><li>Niet voor menselijke consumptie bestemd water.</li></ul>			

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Technische leiding



Marktbreit, 2020-07-01

ppa. Andreas Brohm

Ter beschikking gesteld op website: <https://www.gok.de/de/leistungserklaerungen>

Hoofddocument PRESTATIEVERKLARING: Nr. LAG2000-EU-BauPVO-DE-2020-07-01

Vervangt uitgave: Nr. LAG2000-CPR-NL-2017-06-09



# DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

No LAG2000-CPR-ES-2020-07-01

Conforme a: *REGLAMENTO DELEGADO (UE) No 574/2014 DE LA COMISIÓN de 21 de febrero de 2014 que modifica el anexo III del Reglamento (UE) no 305/2011 del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo al modelo que debe utilizarse para emitir una declaración de prestaciones de productos de construcción*

## 1. Código de identificación única del producto tipo:

### Equipo de detección de fugas

Serie: LAG 2000

Tipo: **LAG 2000 A**

Nº de artículo: 15 071 ..., 15 072 ...

Producto para el sistema de detección de fugas – clase (class) II

Nivel: —

Clase: —

## 2. Usos previstos:

- Producto para los sistemas de detección de fugas
  - en las instalaciones para el transporte, distribución y almacenamiento de combustible destinados al abastecimiento de sistemas de calefacción y refrigeración,
  - en las instalaciones para el transporte, distribución y almacenamiento de agua no destinada al consumo humano.
- Sistema de detección de fugas para el uso en tanques sin presurizar de doble pared, subterráneos o aéreos que contienen líquidos inflamables que contaminan el agua; este se basa en la bajada del nivel del líquido del recipiente del líquido detector de fugas.
- Sistema de detección de fugas de clase II según la norma EN 13160-1:2003 y la norma EN 13160-3 como sistema de líquidos para tanques basado en un líquido detector de fugas.

## 3. Fabricante:



GOK Regler- und Armaturen-Gesellschaft mbH & Co. KG

Oberbreiter Straße 2 – 18

97340 Marktbreit / Alemania

Tel: +49 9332 404 0

Fax: +49 9332 404 43

E-mail: info@gok-online.de

Internet: www.gok.de

## 4. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: **3**

## 5. Norma armonizada:

**EN 13160-1:2003**, *Sistemas de detección de fugas. Parte 1: Principios generales*

(con **EN 13160-3:2003**, *Sistemas de detección de fugas. Parte 3: Sistemas de líquido para tanques*)

Organismos notificados:

Número de identificación: 0045


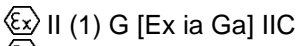
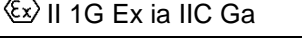
Nombre: TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG, Competence Center Werkstoff- und Schweißtechnik  
Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg / Alemania



# DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

No LAG2000-CPR-ES-2020-07-01

## 6. Prestaciones declaradas

Características esenciales	Descripción	Prestaciones	
Rendimiento del sistema de detección de fugas:			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Activación de la alarma en caso de fuga o avería. Aviso de fuga a través de una alarma óptica y acústica.</li> </ul>	Lámpara  Nivel acústico del tono de alarma $\geq 70$ dB(A)	Aprobado	
<ul style="list-style-type: none"> <li>En caso de interrupción en la tensión de alimentación, el dispositivo de aviso de fuga volverá a ponerse en funcionamiento cuando vuelva la tensión de alimentación</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Previsto para el uso en zonas con riesgo de explosión.</li> </ul>	 		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Un montaje correcto evitará una posible interrupción de la tensión de alimentación.</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se puede comprobar con un simulacro de fuga. Solo la interrupción activará la alarma. Indicador comprobable con alarma óptica y acústica.</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Posibilidad de controlar su perfecto funcionamiento.</li> </ul>	Pulsar el botón „Test“		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Solo previsto para controlar un tanque.</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Manual de instrucciones</li> </ul>			
Durabilidad de la eficiencia contra el desgaste por temperatura, sustancias químicas, fatiga, presión cíclica:			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Líquido indicador de fugas Clariant Antifrogen® N</li> </ul>	BAM 6.1/15163		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Durabilidad de <math>1 \times 10^4</math> ciclos de uso</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Seguridad de funcionamiento a temperatura ambiente</li> </ul>	-5 °C bis +50 °C -20 °C bis +60 °C		
Medios de servicio: Combustibles líquidos: FAME, gasóleo de calefacción, gasóleo de calefacción ecológico, queroseno, Aceite vegetal; son fluidos inflamables con un punto de inflamación $\leq +55$ °C. Agua no destinada al consumo humano.			

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Dirección técnica



Marktbreit, 2020-07-01

ppa. Andreas Brohm

Publicado en la web: <https://www.gok.de/de/leistungserklaerungen>

Documento principal DdP: Nr. LAG2000-EU-BauPVO-DE-2020-07-01

Sustituye la edición: No LAG2000-CPR-ES-2017-06-09

# DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

N.º LAG2000–RPC–PT–2021-07-01

De acordo com: REGULAMENTO (UE) DELEGADO N.º 574/2014 DA COMISSÃO de 21 de fevereiro de 2014 que altera o Anexo III do Regulamento (UE) n.º 305/2011 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo ao modelo a utilizar para a elaboração de uma declaração de desempenho para produtos de construção

## 1. Código único de identificação do tipo de produto:

### Dispositivo detetor de fugas

Série: LAG 2000

Tipo: **LAG 2000 A**

Artigo n.º: 15 071 ..., 15 072 ...

Produto para sistema de deteção de fugas – Classe (class) II

Nível de desempenho: —

Classe de desempenho: —

## 2. Utilizações previstas:

- Produto para sistemas de deteção de fugas
  - em instalações para o transporte, a distribuição e o armazenamento de combustível destinado ao abastecimento de sistemas de aquecimento/refrigeração em edifícios,
  - em instalações para o transporte, a distribuição e o armazenamento de água não destinada ao consumo humano.
- Sistema de deteção de fugas para utilização em tanques de paredes duplas, subterrâneos ou de superfície, não pressurizados para líquidos contaminantes da água, que se baseia na descida do nível do líquido no depósito de fluido detetor de fugas.
- Sistema de deteção de fugas da classe II de acordo com a EN 13160-1:2003 em conjunto com a EN 13160-3 enquanto sistema de fluidos para tanques com base num fluido detetor de fugas.

## 3. Fabricante:



GOK Regler- und Armaturen-Gesellschaft mbH & Co. KG

Oberbreiter Straße 2 – 18 97340 Marktbreit / Alemanha

Tel: +49 9332 404 0

Fax: +49 9332 404 43

E-mail: info@gok-online.de

Internet: www.gok.de

## 4. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): 3

## 5. Norma harmonizada:

**EN 13160-1:2003**, *Sistemas de deteção de fugas — Parte 1: Princípios gerais*

(com **EN 13160-3:2003**, *Sistemas de deteção de fugas — Parte 3: Sistemas de fluidos para tanques*)

### Organismo notificado:




Número de identificação: 0045

Nome: TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG,  
Competence Center Werkstoff- und Schweißtechnik  
Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg / Alemanha

# DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

N.º LAG2000–RPC–PT–2021-07-01

## 6. Desempenhos declarados

Características essenciais	Descrição	Desempenho	
Capacidade de desempenho do sistema de deteção de fugas:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Disparo de alarme em caso de fuga ou avaria. Indicação de fuga através de um alarme visual e sonoro.</li></ul>	Lâmpada  Nível sonoro do sinal de alarme $\geq 70$ dB(A)	Aprovado	
<ul style="list-style-type: none"><li>No caso de uma interrupção da tensão de alimentação, o dispositivo detetor de fugas retorna à operação normal após o restabelecimento da tensão de alimentação.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Utilização prevista em atmosferas potencialmente explosivas.</li></ul>	 II (1) G [Ex ia Ga] IIC  II 1G Ex ia IIC Ga		
<ul style="list-style-type: none"><li>Uma montagem adequada previne uma interrupção acidental da tensão de alimentação.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Verificável para uma simulação da condição da fuga. A interrupção leva a uma condição de alarme. Dispositivo de visualização verificável com alarme visual e sonoro.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Possível verificar o funcionamento adequado.</li></ul>	Botão "Teste"		
<ul style="list-style-type: none"><li>Apenas previsto para monitorização de um tanque.</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Manual de instruções</li></ul>			
Durabilidade da eficácia contra a temperatura, ataques químicos, fadiga, stress cíclico:			
<ul style="list-style-type: none"><li>Fluido detetor de fugas Clariant Antifrogen® N</li></ul>	BAM 6.1/15163		
<ul style="list-style-type: none"><li>Durabilidade após <math>1 \times 10^4</math> ciclos de ensaio</li></ul>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Segurança funcional à temperatura ambiente</li></ul>	-5 °C a +50 °C -20 °C a +60 °C		
Meios de operação: Combustíveis líquidos: FAME, fuelóleo, bio fuelóleo, querosene, óleo vegetal; pode ser fluido inflamável com ponto de inflamação $\leq +55$ °C.			
<ul style="list-style-type: none"><li>Água não destinada ao consumo humano.</li></ul>			

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Direção técnica



Marktbreit, 2021-07-01

ppa. Andreas Brohm

Incluído no site da web: <https://www.gok.de/leistungserklaerungen>

Declaração original na versão em alemão: Nr. LAG2000–EU–BauPVO–DE–2020-07-01

Substituição da edição: N.º: LAG2000–RPC–PT–2020-08-31